

VERTAALWEDSTRIJD 'JUVENES TRANSLATORES'

6092

Instructies

Vul om te beginnen hieronder je naam en alle andere gegevens in. Doe dat in BLOKLETTERS.

Begin je vertaling op deze eerste bladzijde en gebruik daarna zoveel extra vellen als je nodig hebt. Schrijf op de lijnen en blijf binnen de vakken.

Zet jouw naam en die van je school op elke bladzijde én nummer elk blad als volgt: nummer van de bladzijde / totaal aantal bladzijden.

Veel succes!

Brontaal: Engels	Doeltaal: Nederlands
Land: Nederland	
Naam van de school: Johan de Witt-Gymnasium Inschrijvingsnummer: 911	
Naam van de leerling: (Jarno) Florusse	
Voornaam van de leerling: Jarno	
Verantwoordelijke docent:	

Vertaling:

.....Toeristen kunnen hun ^{steentje} ~~aan~~ ~~aan~~ bijdragen.....

.....Massatoerisme zoals we dat vandaag de dag kennen, is tot stand gekomen door geleidelijke ontwikkelingen op transport-technisch gebied en een verhoging van de gemiddelde, mondiale levensstandaard. Waar er in 1950 wereldwijd nog maar 10 miljoen toeristen geteld werden, zullen dat er in 2010, volgens de laatste schattingen,

Naam van de leerling: Jarno Florusse

Naam van de school: Johan De Witt-Gymnasium

meer dan een miljard zijn. Vandaag de dag reizen miljoenen mensen reeds ~~over~~ de wereld over om de wonderen van de natuur en het menselijk vernuft te aanschouwen. Deze wijdverbreide interesse in natuurlijk en cultureel erfgoed is belangrijk voor de economie van de ~~land~~ bezochte landen, aangezien toerisme niet alleen geld in het laatje brengt via de directe uitgaven die toeristen plegen te doen, maar ook via de extra werkgelegenheid die toerisme in tal van branches oplevert. Maar niet alles is goud wat blinkt. Als toerisme te ongecontroleerd verloopt, kan het onomkeerbare schade toebrengen, niet alleen in fysieke zin aan de vakantiebestemmingen op zich, maar ook ~~erom~~ op sociaal vlak aan de leefgemeenschappen die zich daar bevinden.

Naam van de leerling: Jarno Florusse.....
Naam van de school: Johan De Witt.....

Veel toeristen reizen graag naar bestemmingen die bekend staan om hun natuurlijke schoonheid, maar veel van deze idyllische plekjes berinden zich in een kwetsbaar milieu, dat net als de lokale gemeenschappen onder sterke druk komt te staan van het snel groeiende toerisme. Dit kan variëren van het achteloos op straat werpen van een frietbalje, tot het plaatsen van een camping pal naast een beschermd leefgebied voor vogels. Gelukkig wordt de invloed van ons reisgedrag op de natuur nu erkend. De reisbranche biedt sinds kort reisjes aan die toeristen de kans geven om ^{zowel een} ~~een~~ positieve bijdrage te leveren aan het behoud ~~van~~ van de lokale leefgemeenschappen, als aan de economische vooruitgang van deze mensen, en dit alles terwijl de negatieve effecten van toerisme zoveel mogelijk binnen de perken worden

Naam van de leerling: Jarno Florusse

Naam van de school: Johan De Witt-Gymn.

gehouden. Dit staat bekend als
'verantwoordelijk toerisme' of 'eco-toerisme'.
De lokale bevolking wordt bijvoorbeeld
serieus betrokken bij toeristische projecten,
en reisorganisaties worden aangemoedigd om
geld te investeren in de lokale ontwikkeling.

Ook de Europese Unie financiert programma's
op het gebied van plattelandsontwikkeling,
die jongeren aanmoedigen om wat van hun
vrije tijd op te offeren voor activiteiten
die plattelandsgebieden direct ten goede
komen. Door dit te doen, hebben ze
niet alleen de kans om hun eigen
kennis en vaardigheden te verbeteren,
maar ook om nieuwe mensen te leren
kennen en nieuwe gebieden te ontdekken,
terwijl ze op hetzelfde moment écht een
verschil maken in het behouden van
het platteland!